



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East, Suite 110
Saskatoon
Saskatchewan
S7K 0E1
Bid Fax: (306) 975-5397

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East
Suite 110
Saskatoon
Saskatche
S7K 0E1

Title - Sujet Appliances		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0142-20X002/C		Date 2019-10-03
Client Reference No. - N° de référence du client W0142-20X002		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier STN-8-41079 (204)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$STN-204-5201		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2019-09-24
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-10-10		Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Simonson, Sheena M.		Buyer Id - Id de l'acheteur stn204
Telephone No. - N° de téléphone (306) 241-1169 ()		FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CMIT, Bldg 322 Ralston AB T0J2N0		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La présente modification vise à répondre aux questions suivantes :

Référence à l'ANNEXE « E » MATRICE DE CONFORMITÉ :

1. Point 6 – Sécheuse électrique (utilisation résidentielle)

Question :

En fonction de la tension que vous avez demandée, et étant donné que vous avez demandé une sécheuse électrique dans le point suivant (point 7 : Sécheuse électrique (utilisation résidentielle)), il semble que cet article devrait être une sécheuse au gaz. Dans l'affirmative, veuillez nous faire part de la correction. Dans le cas contraire, j'aimerais vous demander aimablement d'envisager aussi une sécheuse avec une exigence électrique de 240 V, parce qu'il n'est pas facile de trouver une sécheuse électrique avec une tension de 120 V, car ces appareils fonctionnent avec une alimentation électrique et ont besoin d'une tension plus élevée.

Réponse :

BATUS exige deux types différents de sécheuses électriques (110-120 V et 230-240). BATUS achète actuellement des sécheuses de 120 V et elles sont disponibles sur le marché. Il n'est pas économique d'installer des tuyaux de gaz pour les sécheuses.

2. Point 8.5 – Laveuse électrique robuste (commerciale) : Minimum : 1 100 tours

Question :

Ces appareils doivent être utilisés pour un usage résidentiel (mais avec une structure de qualité commerciale pour pouvoir durer longtemps), vous ne devriez donc pas payer un prix équivalent à celui d'une laveuse commerciale (qui est plus élevé), mais vous avez demandé 1 100 tours par minute et ce point confèrera à la laveuse une qualité commerciale absolue (pour usage commercial) et augmentera le prix, mais sans augmentation équivalente des avantages pour l'utilisateur. J'aimerais donc vous demander si vous pourriez aussi évaluer une laveuse électrique avec une structure de qualité commerciale et un maximum de 900 tours par minute.

Réponse :

La laveuse électrique robuste doit être très robuste en raison de l'utilisation. C'est la raison d'être des spécifications. Les spécifications minimales garantissent que la laveuse possède la robustesse requise.

3. Points 8.8, 9.9 et 10.9 – Garantie d'au moins 10 ans

Question : Accepterez-vous les termes suivants de la garantie :

Garantie sur toutes les pièces et la main-d'œuvre pour la première année (laveuse et sécheuse) et, de la deuxième à la dixième année, garantie sur la laveuse sur le moteur d'entraînement du panier de lavage et le panier de lavage en acier inoxydable (parois latérales seulement) qui ne comprend pas la main-d'œuvre et le tambour de sécheuse (parois latérales seulement) et le moteur d'entraînement (usage résidentiel/non commercial). Si vous avez besoin d'une garantie sur toutes les pièces et la main-d'œuvre pour chacune des 10 années, cela augmenterait inutilement le coût pour l'utilisateur final sans gain important.

Réponse :

BATUS acceptera les clauses de la garantie commerciale.

Solicitation No. – N° de l'invitation
W0142-20X002/C
Client Ref. No. – N° de réf. du client
W0142-20X002

Amd. No. – N° de la modif.
001
File No. – N° du dossier
STN-8-41079

Buyer ID – Id de l'acheteur
STN204
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.